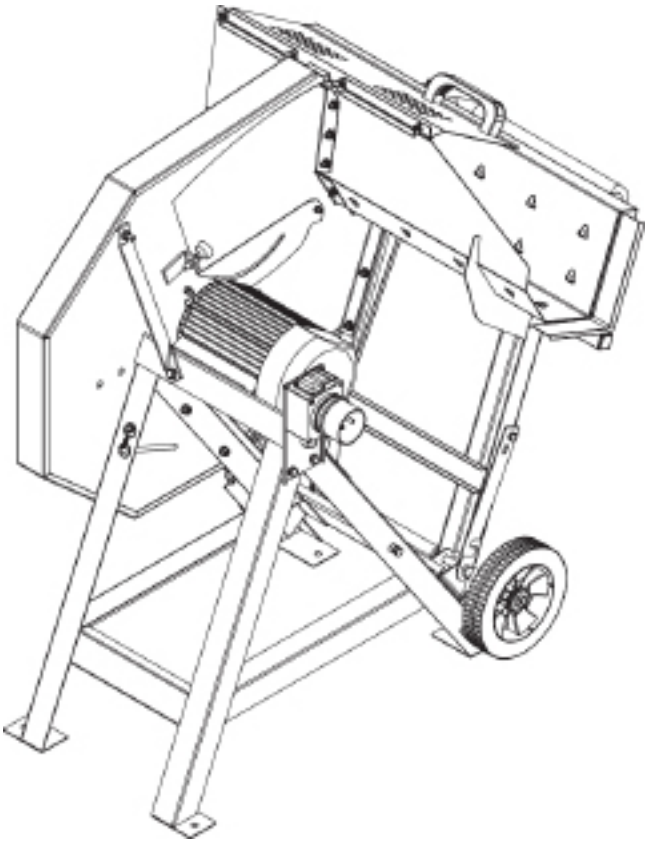
Conservez ce manuel pour référence future

Traduction des instructions originales

BLUEBIRD INDUSTRIES



Scie sur table

Manuel de l'opérateur

MODÈLE : Scie sur table 170 mm

NUMÉRO DE SÉRIE :

Le modèle ainsi que le numéro de série se trouvent sur l'étiquette.

Vous devriez les enregistrer tous les deux dans un endroit sûr pour une utilisation future.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

LIS ET COMPRENDS L'ENSEMBLE DU MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE

INDEX

Introduction	2
Spécifications techniques	2
Symboles	3
Sécurité	4
Contenus fournis	6
Assemblage	7
Connaissez votre machine	8
Caractéristiques et commandes	8
Fonctionnement	8
Transport	10
Entretien	11
Conservation	12
Schéma de câblage	13
Dépannage	13

INTRODUCTION

La nouvelle scie sur table répondra à vos attentes. Elle a été fabriquée selon des normes de qualité strictes pour répondre à des critères de performance élevés. Vous la trouverez facile et sûre à utiliser et, avec un entretien approprié, elle vous offrira de nombreuses années de service fiable.

⚠ *Lisez attentivement l'ensemble du manuel de l'opérateur avant d'utiliser la machi ne. Prêter une attention particulière aux précautions et aux avertissements.*

CONDITIONS D'APPLICATION

La scie sur table est conçue pour fonctionner à des températures ambiantes comprises entre +5°C et 40°C et pour une installation à des altitudes ne dépassant pas 1000 m. L'humidité ambiante doit être inférieure à 50 % à 40°C. Elle peut être stockée ou transportée à des températures ambiantes comprises entre -25°C et 55°C.

Spécifications techniques

Modèle		SCIE SUR TABLE 170mm
Moteur		230VAC 50Hz
Puissance		3000W S2 15min*
Courant de court-circuit		1 kA
Catégorie de protection		IP 54
Dimensions de la lame		Ø 505 × Ø 30 mm
Nombre de dents		40
Capacité de coupe	Diamètre	170 mm
	Longueur	250-1000 mm
Vitesse de la lame		2800 / min
Poids		56,6 kg

Niveau de pression acoustique (LpA)	101 db(A) k=4 db(A)
Niveau de puissance acoustique (LwA)	115 db(A) k=4 db(A)

*** S2 15 minutes, service à temps réduit. Après un fonctionnement continu de 15 minutes, la perceuse s'arrête jusqu'à ce que la température s'écarte de moins de 2 K (2 °C) de la température ambiante.**

Les chiffres cités sont des niveaux d'émission et ne sont pas nécessairement des niveaux de travail sûrs. Bien qu'il existe une corrélation entre les niveaux d'émission et d'exposition, celle-ci ne peut pas être utilisée de manière fiable pour déterminer si des précautions supplémentaires sont nécessaires ou non. Les facteurs qui influencent le niveau effectif d'exposition du personnel comprennent les caractéristiques du lieu de travail, les autres sources de bruit, etc., c'est-à-dire le nombre de machines et d'autres processus adjacents. Le niveau d'exposition autorisé peut également varier d'un pays à l'autre. Cependant, ces informations permettront à l'utilisateur de la machine d'effectuer une meilleure évaluation du danger et du risque.

Exigences électriques

Connecter les câbles principaux à une alimentation électrique standard 220V~240V (49Hz~51Hz) équipée de dispositifs de protection contre la sous-tension, la surtension, la surintensité et un dispositif de courant résiduel (RCD) avec un courant résiduel nominal maximal de 0,03 A.

RECYCLAGE ET ÉLIMINATION



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers. Pour éviter tout dommage à l'environnement ou à la santé humaine résultant de l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez-les de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou consulter votre autorité locale ou vos magasins locaux pour des conseils sur la sécurité environnementale et le recyclage.

SYMBOLES

La plaque signalétique de votre machine peut afficher des symboles. Ceux-ci représentent des informations importantes sur le produit ou des instructions sur son utilisation.



Lisez attentivement ces instructions d'utilisation.



Attention ! Portez un casque. L'exposition au bruit peut causer des dommages auditifs.

Attention ! Portez des lunettes de sécurité. Les étincelles générées pendant le travail ou les éclats, copeaux et poussières émis par l'appareil peuvent entraîner une perte de la vue.



Portez des gants de protection.



Portez des chaussures de sécurité.



Porter des vêtements de protection.



Attention ! Portez un masque respiratoire. Poussières nocives pour la santé peuvent être générées lors du travail sur le bois et d'autres matériaux. N'utilisez jamais l'appareil pour travailler tout matériau contenant de l'amiante !



Il est interdit de retirer ou de manipuler les dispositifs de protection et de sécurité.



Attention ! Risque de blessure ! Gardez les mains éloignées de la lame.





Débranchez d'abord la prise d'alimentation avant toute réparation, nettoyage ou entretien de la machine !



Tenir les enfants et les spectateurs à l'écart.

SÉCURITÉ

Comprenez votre scie sur table

Lisez et comprenez le manuel d'utilisation et les étiquettes apposées sur la machine. Apprenez son utilisation et ses limites, ainsi que les dangers potentiels qui lui sont propres.

Drogues, alcool et médicaments

Ne pas utiliser la scie sur table sous l'influence de drogues, d'alcool ou de tout médicament pouvant affecter la capacité à l'utiliser correctement.

Éviter les conditions dangereuses

Utilisez toujours la scie sur table sur un sol sec, solide et plat. Ne jamais utiliser la machine sur des surfaces glissantes, mouillées, boueuses ou gelées. L'emplacement choisi doit être exempt de toute herbe haute, broussailles ou autres interférences. Il devrait y avoir suffisamment d'espace pour la manipulation et pour aider l'opérateur à rester vigilant. Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé. Les zones en désordre favorisent les blessures. Pour éviter de trébucher, ne laissez pas d'outils, de bûches ou d'autres éléments autour de la zone de travail. Ne pas utiliser la machine dans des zones mouillées ou humides ni l'exposer à la pluie. Ne pas l'utiliser dans des zones où les vapeurs de peintures, solvants ou liquides inflammables représentent un danger potentiel.

Inspectez votre scie sur table

Vérifiez la scie sur table avant de l'allumer. Maintenez les protections en place et fonctionnelles. Utilisez des lames correctement affûtées. Assurez-vous que seules des lames conformes à la norme EN847-1:2005 sont utilisées sur la machine. Prenez l'habitude de vérifier que les clés et les clés de réglage sont retirées de la zone de l'outil avant de l'allumer. Remplacez les pièces endommagées, manquantes ou défectueuses avant de l'utiliser. Assurez-vous que tous les écrous, boulons, vis, etc. sont bien serrés. Ne jamais utiliser la machine lorsqu'elle a besoin de réparations ou qu'elle est en mauvais état mécanique.

S'habiller de manière appropriée

Ne portez pas de vêtements amples, de gants, de cravates ou de bijoux (bagues, montres). Ils peuvent être pris dans des pièces mobiles. Il est recommandé de porter des gants de protection non conducteurs et des chaussures antidérapantes pendant le travail. Portez une protection pour cheveux afin de retenir les cheveux longs et d'éviter qu'ils ne s'emmêlent dans les machines.

Protégez les yeux et le visage

Toute scie sur table peut projeter des objets étrangers dans les yeux. Cela peut causer des dommages permanents aux yeux. Portez toujours des lunettes de sécurité. Les lunettes ordinaires n'ont que des verres résistants aux chocs. Ce ne sont pas des lunettes de sécurité. Utilisez également un masque facial ou anti-poussière si l'opération de coupe est poussiéreuse.

Rallonges

L'utilisation incorrecte des rallonges peut entraîner un fonctionnement inefficace de la scie sur table et provoquer une surchauffe. Assurez-vous que la rallonge ne dépasse pas 10 m et que sa section n'est pas inférieure à 2,5 mm² afin de permettre un flux de courant suffisant au moteur. Évitez l'utilisation de connexions lâches et non correctement isolées. Les connexions doivent être réalisées avec un matériau protégé adapté à une utilisation en extérieur.

Évitez les chocs électriques directs et indirects

Vérifiez que le circuit électrique est correctement protégé et qu'il correspond à la puissance, à la tension et à la fréquence du moteur. Vérifiez qu'il y a une mise à la terre et un disjoncteur différentiel en amont. Fixer la scie sur table. Éviter le contact du corps avec des surfaces mises à la terre : tuyaux, radiateurs, cuisinières et récipients pour réfrigérateurs. Ne jamais ouvrir l'interrupteur ou la boîte de la prise. Si nécessaire, contacter un électricien qualifié. Assurez-vous que vos doigts ne touchent pas les broches métalliques de la fiche lors du branchement ou du débranchement de la machine.

Éloignez les spectateurs

Autorisez une seule personne à charger et à utiliser la scie sur table. Tenez toujours les spectateurs, y compris les visiteurs, les enfants et les animaux domestiques, à l'écart de la zone de travail, surtout lorsque la machine est en marche. Seul l'opérateur doit se tenir près de la machine et uniquement dans la zone de sécurité opérationnelle prescrite dans ce manuel. Ne demandez jamais à une autre personne de vous aider à dégager une bûche coincée. Aucune personne de moins de 16 ans ne doit être autorisée à utiliser la scie sur table. Toute personne de moins de 18 ans doit avoir la formation et les compétences nécessaires pour effectuer les fonctions correctement et en toute sécurité, et doit toujours être sous la supervision d'un adulte.

Inspectez la bûche

Ne tentez jamais de couper des bûches contenant des clous, du fil ou des débris. Les branches doivent être coupées à ras du tronc.

Ne pas exagérer

Gardez toujours une bonne position des pieds et un bon équilibre. Ne montez jamais sur la scie sur table. Des blessures graves peuvent survenir si l'outil est renversé ou si vous entrez en contact involontairement avec les outils de coupe. Ne rien entreposer au-dessus ou à proximité de la scie sur table où quelqu'un pourrait monter sur l'outil pour les atteindre.

Éviter les blessures dues à des accidents imprévus

Ne tentez pas de charger ou de décharger les bûches tant que la scie ne s'est pas arrêtée. Ne retirez aucune pièce coupée ou autre partie de la pièce de la zone de coupe pendant que la machine fonctionne, sauf à l'aide d'un bâton. Gardez les mains éloignées de toutes les parties mobiles. N'utilisez jamais une lame endommagée ou qui a été laissée tomber. Ne touchez pas la lame avec les deux mains pendant que la fraise fonctionne. Ne vous tenez pas debout et ne placez aucune partie de votre corps dans l'alignement de la lame. Évitez les opérations de coupe inconfortables et les positions de la main où un glissement soudain pourrait entraîner le déplacement de la main vers la lame. Ne jamais fendre les bûches de manière à vous faire atteindre la machine. N'utilisez que les mains pour actionner la poignée de commande. Ne jamais utiliser le pied, le genou ou toute autre partie du corps. Ne tentez jamais de dégager une lame bloquée sans avoir d'abord éteint la machine.

Ne forcez pas l'outil

Il fera un travail meilleur et plus sûr à son rythme de conception. N'utilisez pas la scie à une fin pour laquelle elle n'est pas destinée. Ne modifiez en aucun cas la scie sur table. Ce matériel a été conçu pour être utilisé conformément aux instructions d'utilisation. La modification de l'équipement ou l'utilisation de l'équipement de manière à contourner ses capacités de conception peut entraîner des blessures graves ou mortelles et annuler la garantie. Ne tentez jamais de couper des bûches plus grandes que celles indiquées dans le tableau des spécifications. Cela pourrait être dangereux et endommager la machine.

Ne laissez jamais l'outil fonctionner sans surveillance

Ne quittez pas l'outil tant qu'il ne s'est pas complètement arrêté.

Débranchez l'alimentation

Débranchez lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'effectuer des réglages, de changer des pièces ou de nettoyer la table de sciage. Consultez le manuel technique avant toute maintenance.

Entretenez la table de sciage avec soin

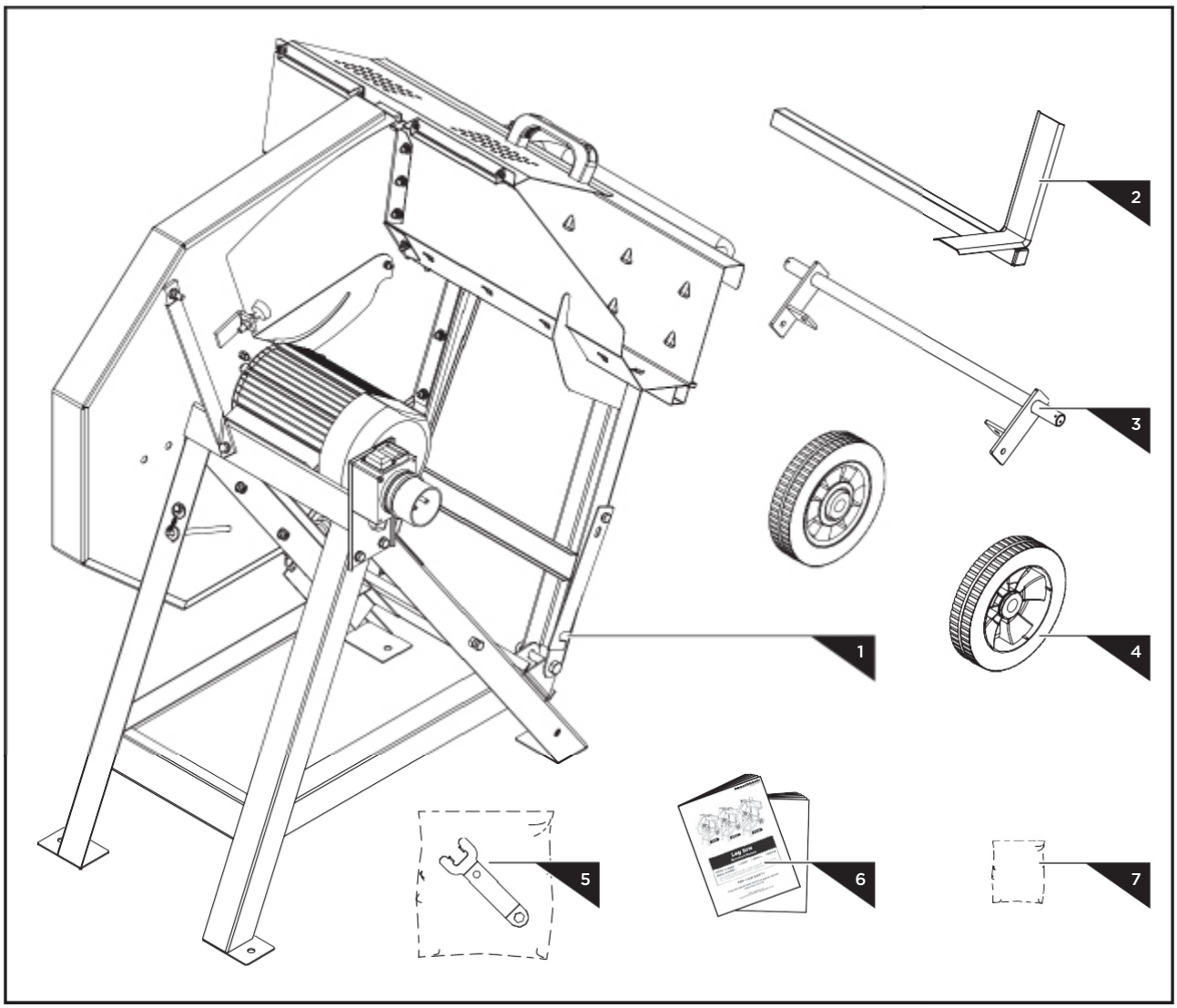
Nettoyez toujours l'unité après chaque utilisation. Gardez la machine propre pour de meilleures performances et une sécurité accrue. Suivez les instructions de lubrification. Les poignées de commande et l'interrupteur d'alimentation doivent toujours être propres, secs et exempts d'huile et de graisse.

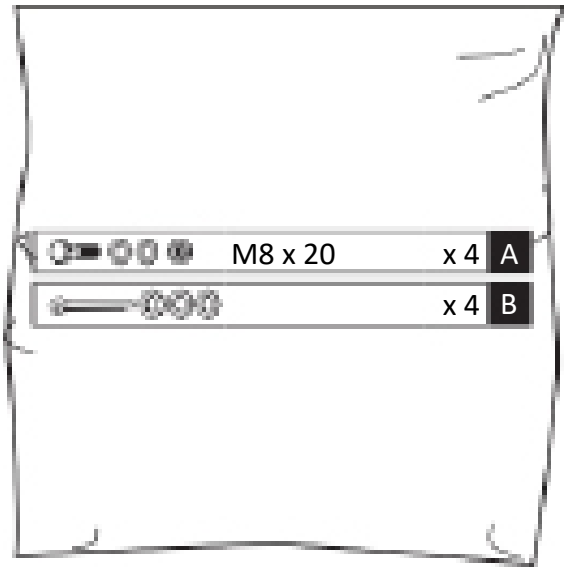
Rendez l'atelier à l'épreuve des enfants

Verrouillez l'atelier. Gardez la table de sciage hors de portée des enfants et des personnes non qualifiées pour l'utiliser.

CONTENU FOURNI

La table de sciage est partiellement assemblée et expédiée dans une boîte soigneusement emballée. Après avoir retiré toutes les pièces de la boîte, vous devriez avoir :





1. Châssis de base et moteur

2. Extension du chariot à bûches

3. Axe des roues

4. Roues (× 2)

5. Clé pour lame de scie M12

6. Manuel de l'opérateur

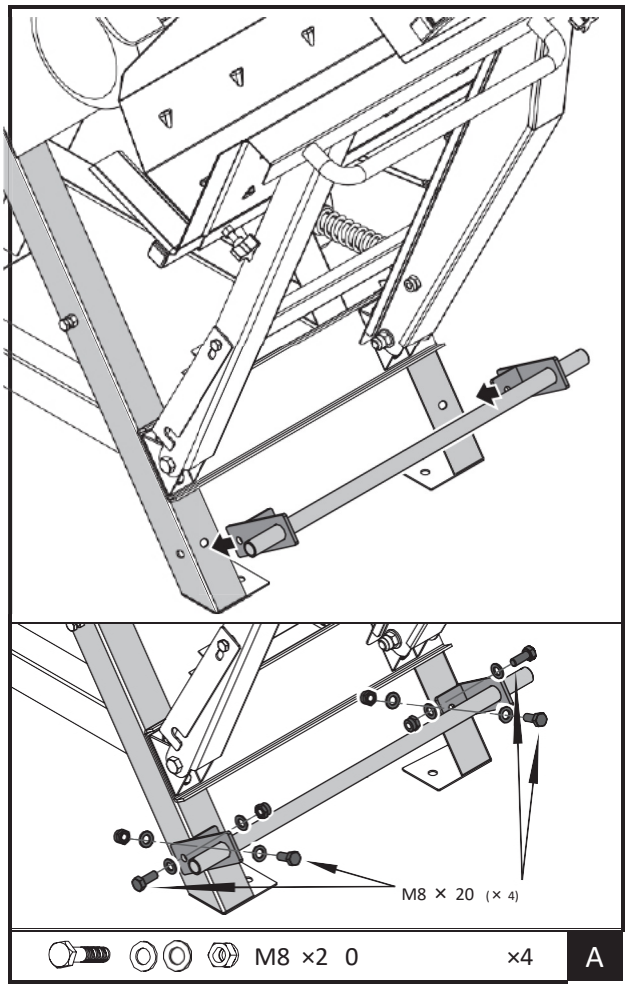
7. Sac avec petites pièces, comprenant

ASSEMBLAGE

Cette scie sur table a été partiellement assemblée en usine. Pour assembler la machine, suivez les instructions suivantes.

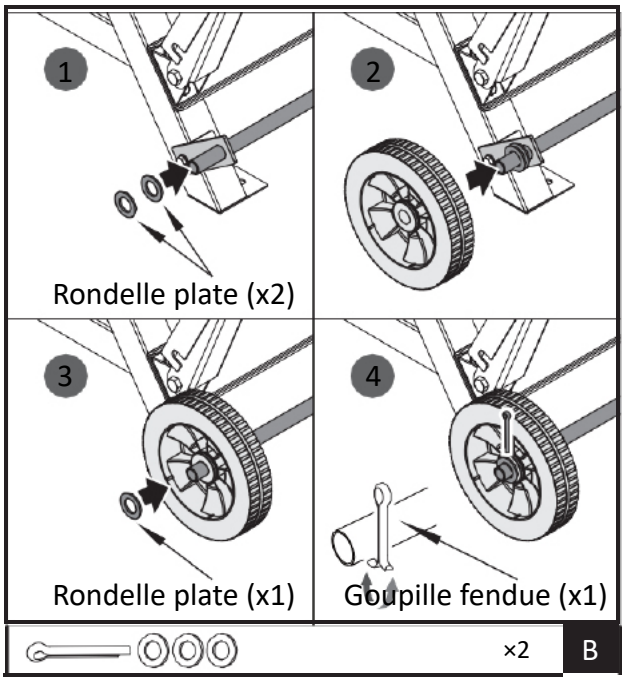
Axe des roues

Positionnez l'axe des roues sur le côté arrière du châssis et alignez les trous comme indiqué sur la Fig. A. Fixez-le avec quatre boulons M8×20, des rondelles et des écrous de chaque côté.



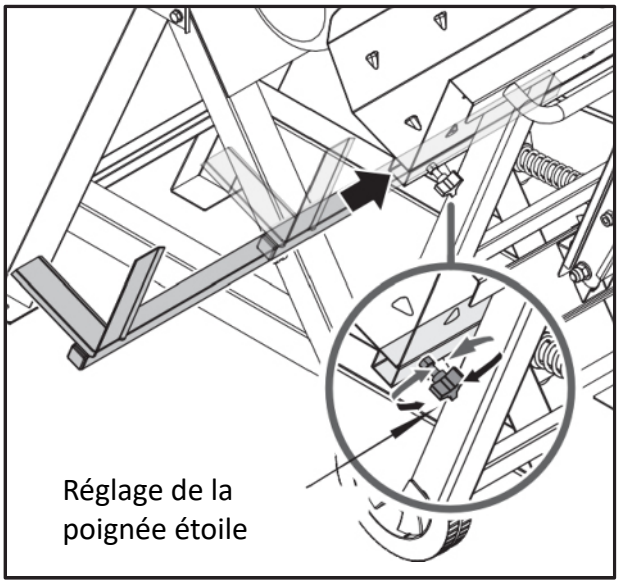
Roues

Faire glisser deux rondelles, une roue et une troisième rondelle sur l'axe des roues dans l'ordre. Insérer la goupille fendue dans les trous de l'axe de la roue verticalement et l'écarter pour fixer la roue. Répétez les mêmes étapes pour l'autre roue.

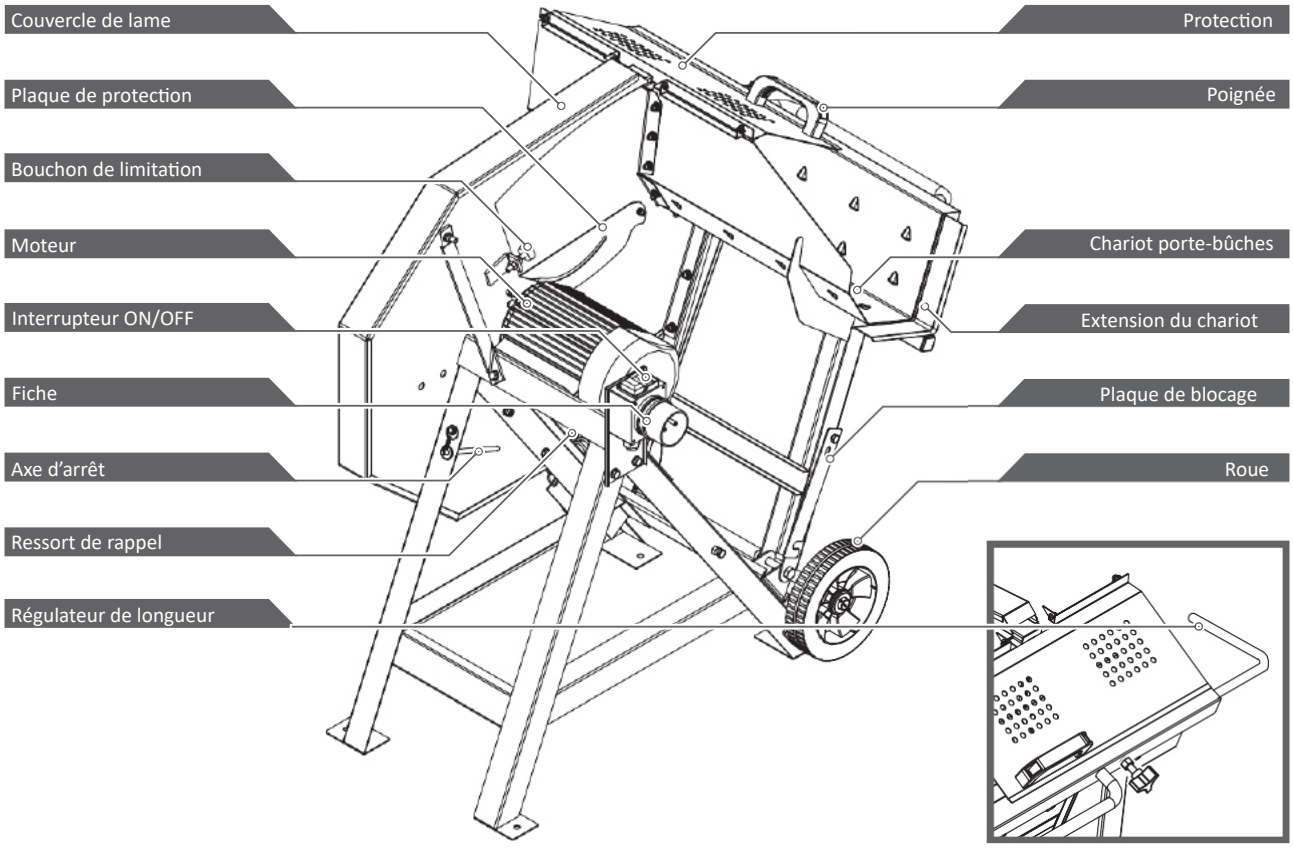


Extension du chariot à bûches

Desserrez la poignée de réglage à l'arrière du chariot jusqu'à ce que l'extension puisse être insérée dans l'ouverture. Faites glisser l'extension du chariot à bûches dans le rail et alignez-la correctement. Puis serrez-le avec le boulon à ailettes.



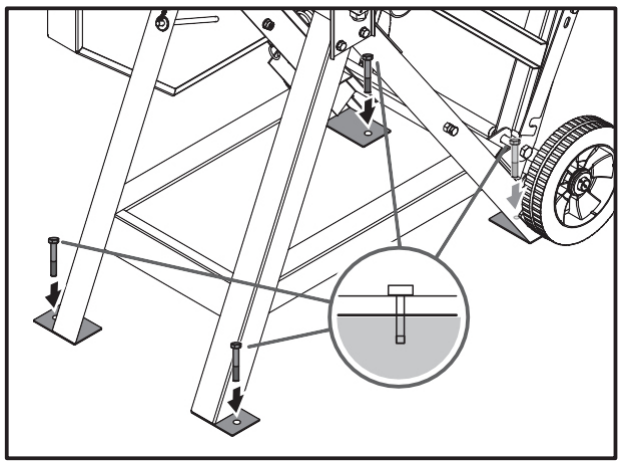
Caractéristiques et commandes

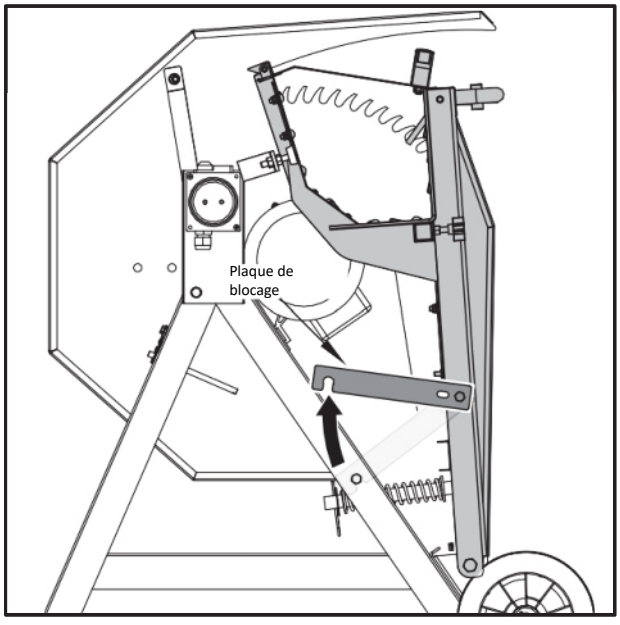


Fonctionnement

Fixer la machine sur un sol plat

Pour fixer la scie sur table, utilisez quatre boulons ou piquets sur un sol plat. En raison des différentes surfaces du sol, ceux-ci ne sont pas inclus. Choisissez le bon type de boulon ou de piquet pour votre type de surface.

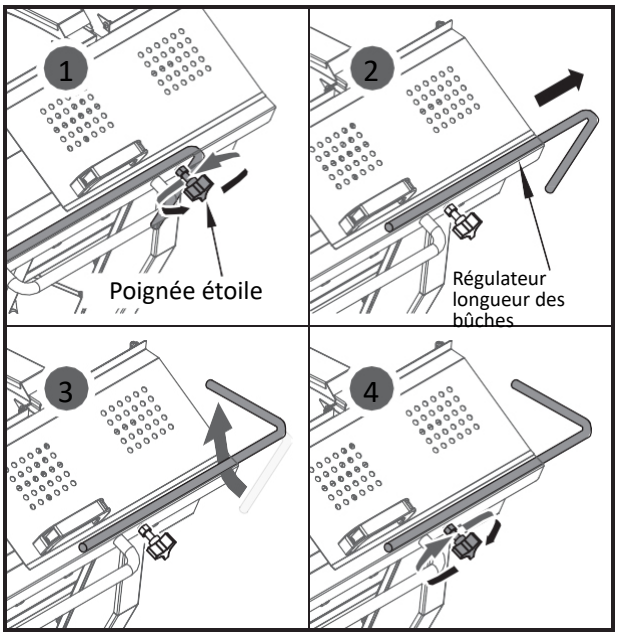




Attention ! La plaque de blocage doit être relâchée avant de scier !

Régler le régulateur de longueur des bûches

Desserrez la poignée étoile de réglage pour permettre au régulateur de bûches d'être retiré librement. Réglez la longueur souhaitée sur l'échelle. Tournez dans le sens horaire comme indiqué sur l'illustration 3 et fixez-le en serrant la poignée étoile.



Alimentation et fonctionnement

Utilisez l'alimentation et les câbles appropriés. Insérez la fiche dans la prise et l'interrupteur du moteur.

Une fois l'interrupteur du moteur allumé, la lame de coupe commence à tourner. Ouvrez la protection supérieure, placez la bûche en position de coupe sur le chariot et refermez la protection. Saisissez la poignée sur le côté gauche du chariot à bûches et poussez-la vers le couvercle de la lame. La protection mobile s'ouvrira et dévoilera la lame. Continuez à pousser avec une force uniforme jusqu'à ce que la bûche sur le chariot soit coupée. Arrêtez la poussée et le chariot revient à sa position d'origine. Déplacez le reste de la bûche en position de coupe et poursuivez le cycle suivant jusqu'à la fin du travail. Pour arrêter la machine, tournez l'interrupteur du moteur jusqu'à ce que la lame de coupe s'arrête complètement. Débranchez la fiche de la prise et nettoyez la machine avec un chiffon.

Entretien préventif

Inspectez l'état général de la scie sur table. Vérifiez qu'il n'y ait pas de vis desserrées, de désalignement ou d'obstacles des parties mobiles, de pièces fissurées ou cassées et toute autre condition pouvant affecter son fonctionnement en toute sécurité. Retirez tous les débris de la scie à l'aide d'une
brosse douce, d'un aspirateur ou d'air comprimé. Faites de la maintenance une partie régulière du fonctionnement quotidien.
• Vérifier
• Écrous, boulons et raccords : assurez-vous qu'ils sont tous bien serrés et sécurisés.
• État de la lame de coupe : affûtez ou remplacez une lame émoussée ou endommagée.

Libérer la bûche bloquée

S'il est probable qu'un blocage se produise. Éteignez immédiatement l'appareil.

• Attendez que la scie s'arrête.
• Retirez la fiche d'alimentation.
• Retirez la bûche bloquée de la machine avec précaution.

Affûter la lame de la scie

La lame de la scie peut être affûtée.

Cette lame peut être affûtée plusieurs fois sans être retirée de la machine. Utilisez une lime à lame carrée à coupe fine de 8-12" pour l'affûtage.

Lors de l'affûtage manuel, limez uniquement le râteau avant de la dent sur une distance d'environ 5-7 mm.

Gardez toujours la forme originale de la dent.

Ne faites pas d'encoches aiguës à la base de la dent avec la lime.

Nettoyez toujours soigneusement les pinces de la lame.

Vérifiez soigneusement la lame pour vous assurer de ne jamais scier avec une lame fissurée.

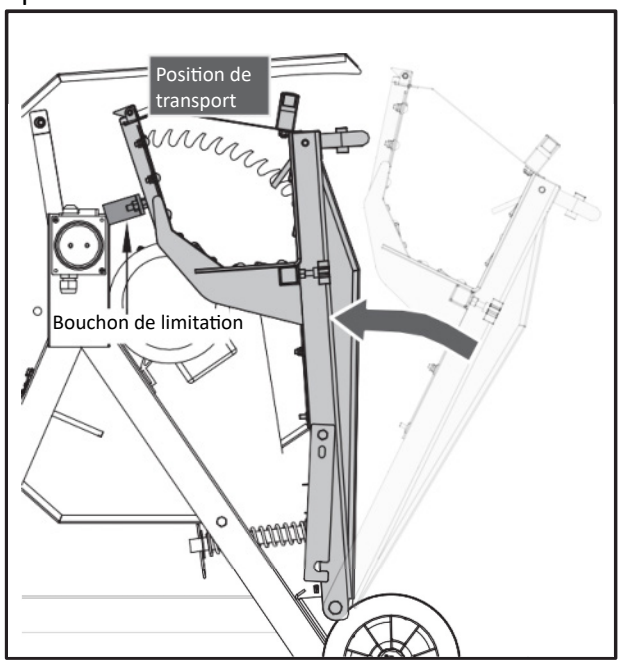
TRANSPORT

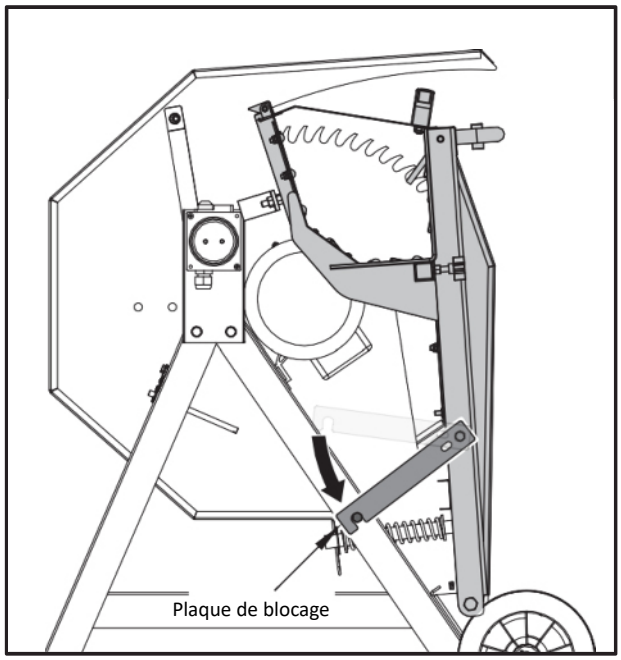
La scie est équipée de deux roues pour un transport facile.

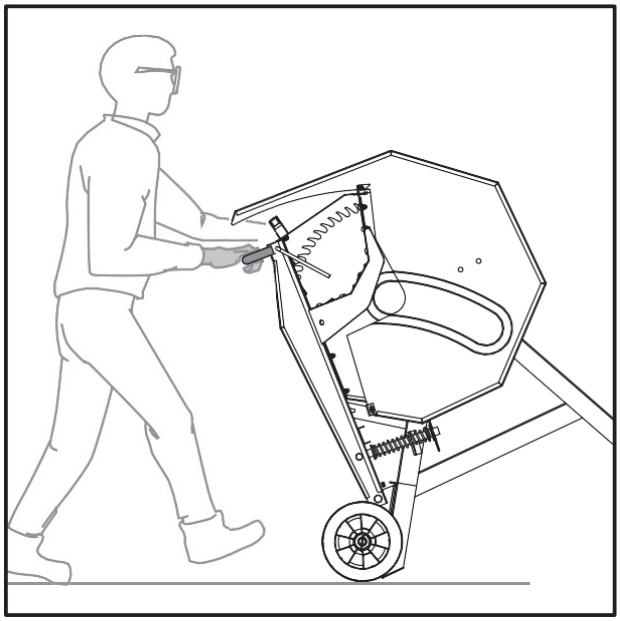
Poussez le chariot à bûches vers le moteur jusqu'à ce qu'il touche la butée de limitation. Fixez-le avec la plaque de blocage.

Placez-vous derrière l'appareil et inclinez l'axe de la roue vers l'avant pour le transporter facilement.

Soulevez la machine et utilisez le pied pour tirer l'axe vers le corps afin que la scie soit à nouveau en position de fonctionnement.







Ne transportez pas la scie avec le bois chargé !

ENTRETIEN

Attention ! Avant tout travail de réglage, d'entretien ou d'assistance, débrancher la prise d'alimentation !

Mesures d'entretien générales

Gardez tous les dispositifs de sécurité, les prises d'air et le carter du moteur aussi exempts de saleté et de poussière que possible. Nettoyer l'appareil avec un chiffon propre ou le souffler avec de l'air comprimé à basse pression.

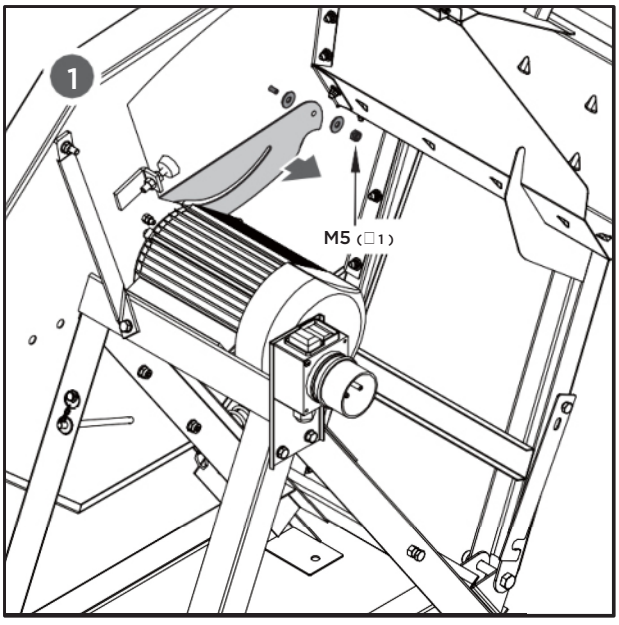
Il est conseillé de nettoyer immédiatement l'appareil chaque fois que vous avez fini de l'utiliser.

Nettoyez régulièrement l'équipement avec un chiffon humide et un peu de savon doux. N'utilisez pas de détergents ou de solvants ; ceux-ci pourraient attaquer les parties en plastique de l'équipement. S'assurer que l'eau ne puisse pas pénétrer dans l'appareil. L'entrée d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

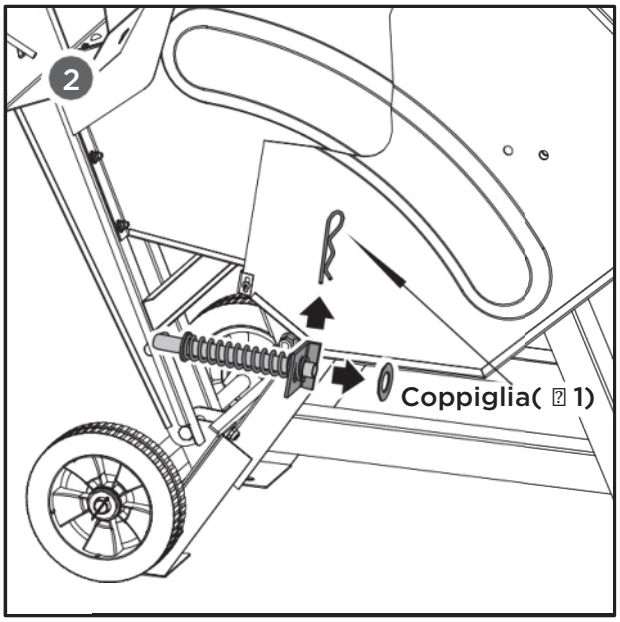
Pour prolonger la durée de vie de l'outil, lubrifiez les parties rotatives une fois par mois. Ne lubrifiez pas le moteur.

Changement de la lame

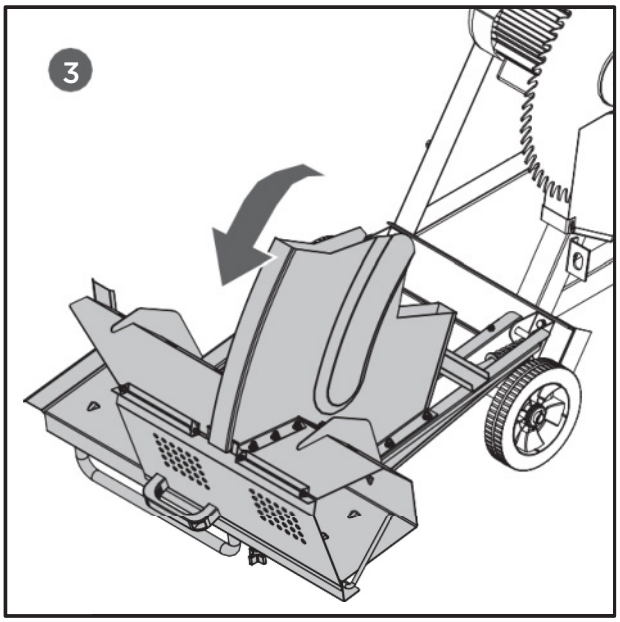
1. Retirez l'écrou M5 et les rondelles plates de la plaque de protection.



2. Retirez la goupille et la rondelle du tube de guidage de retour.



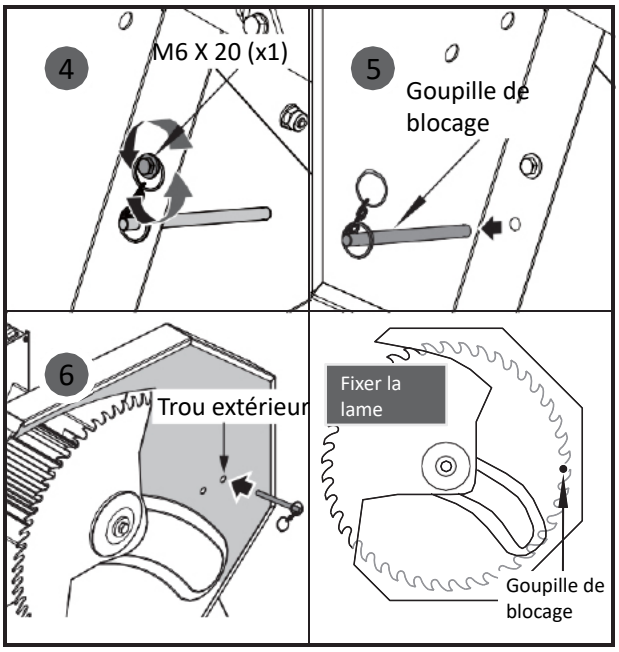
3. Abaissez lentement le chariot à bûches vers le sol.



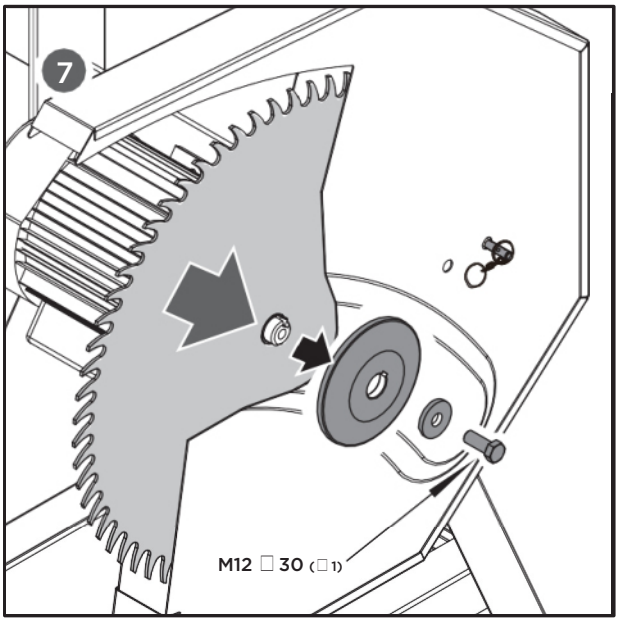
4. Desserrer le boulon de fixation pour libérer l'extrémité à anneau de la chaîne pour la goupille d'arrêt.

5. Retirer la goupille d'arrêt du châssis de base.

6. Insérer la goupille de blocage dans le trou du couvercle de la lame pour l'empêcher de tourner.



7. Desserrer et retirer le boulon M12×30 avec la clé fournie avec la machine. Retirer la rondelle et la bride de blocage avant et retirer la lame.

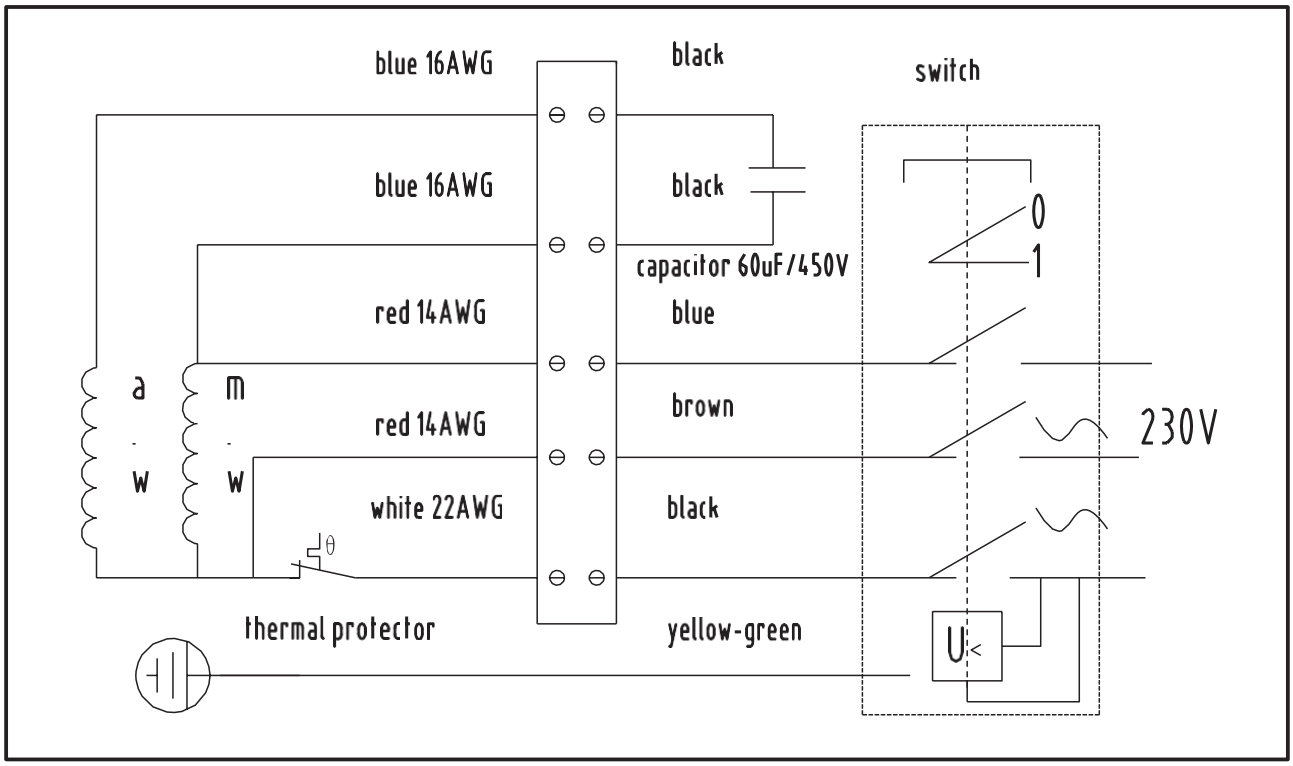


STOCKAGE

Conserver l'équipement inutilisé dans un endroit sec et fermé à clé, hors de portée des enfants.

- Nettoyer soigneusement l'appareil.
- Traiter toutes les parties mobiles avec une huile écologique.

SCHEMA DE CÂBLAGE



DÉPANNAGE

Problème	Cause	Remède
La lame se desserre après avoir éteint le moteur	Écrou de fixation insuffisamment serré	Serrer l'écrou de fixation fileté droit
Le moteur ne démarre pas	1. Fusible défectueux 2. Défaut du câble de rallonge 3. Connexions du moteur ou défaut de l'interrupteur 1. Défaut du moteur ou des connexions	1. Vérifier le fusible 2. Remplacer la rallonge 3. Le faire vérifier par un électricien 1. Le faire vérifier par un électricien
Direction de rotation incorrecte du moteur	Défaut du condensateur	Le faire vérifier par un électricien
Le moteur ne peut pas fonctionner : le fusible a sauté	1. Section de la rallonge insuffisante 1. Surcharge due à une lame émoussée	1. Voir "SCHÉMA DE CÂBLAGE" dans le manuel d'utilisation 1. Remplacer la lame
Brûlures sur la surface de coupe	1. Lame émoussée 1. Mauvaise lame	1. Insérer une lame affûtée 1. Remplacer la lame

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLARUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇAO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΉΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗς - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI) Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇAO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYNY:
BANCO SEGA – LOG SAW

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – МАРКА – MARKA:
BLUE BIRD

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / ТУРВЕ / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:
BANCO SEGA 170MM

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato V – Sound Power Levels performed per annex V	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
BANCO SEGA 170MM	101/115

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) Il controllo CE del campione di costruzione secondo la direttiva 2006/42/CE, Art 12.3(b) è stato eseguito presso:
The EC type examination test was carried out pursuant to Directive 2006/42/EC, Art 12.3(b) at:
Die EG-Baumusterprüfung nach Richtlinie 2006/42/EG, Art. 12.3(b) wirde durchgeführt bei:
L'examen CE de type conformément à la directive 2006/42/CE Art. 12.3(b) a été effectué par l'office de contrôle:
La prueba de examen CE de tipo se llevó a cabo de conformidad con la Directiva 2006/42 / CE, Art.12.3 (b) en:

- TÜV SÜD Product Service GmbH at Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany No.0123 - Certificate No. M6A 086973 0005 Rev. 02

e) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN 1870-6:2017

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANE' (VI) – ITALIA 22-07-2020
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tillhandhallen av
(FI) Teknisten asiakirjojen yläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjion vedlikeholdt av
(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentaçao tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhallen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA
Tel. 0445 314138
Fax 0445 314225
www.bluebirdind.com